

DICIONÁRIO INGLÊS-PORTUGUÊS DA SUINOCULTURA

MÉD. VET. MÁRCIO GONÇALVES
DOUTORANDO, K-STATE UNIVERSITY
MARCIO@K-STATE.EDU
WWW.SUINOCAST.COM.BR



INGLÊS

PORTUGUÊS

A

ABORTION

ABORTO

ACUTE

AGUDO

AD LIBITUM FEEDING

FORNECIMENTO DE RAÇÃO À VONTADE

ADJUSTED 21-DAY LITTER WEIGHT

PESO DE DESMAME AJUSTADO PARA 21 DIAS

ADJUSTED FARROWING RATE

TAXA DE PARTO AJUSTADA

AEROSOL TRANSMISSION

TRANSMISSÃO VIA AEROSSOL

AFLATOXIN

AFLATOXINA

AFRICAN SWINE FEVER

PESTE SUÍNA AFRICANA

AIR INLET

CONDUTO COM ENTRADA DE AR NO TETO DA GRANJA

ALL-IN/ALL-OUT (AI-AO)

TODOS-DENTRO TODOS-FORA

AMINO ACIDS

AMINOÁCIDOS

ANESTROUS

ANESTRO

ANIMAL WELFARE

BEM-ESTAR ANIMAL

ANTIGEN

ANTÍGENO

ANTIMICROBIAL SENSITIVITY TEST

TESTE DE SENSIBILIDADE DE ANTIMICROBIANOS

ANTIMICROBIAL

ANTIMICROBIANO

ARTHRITIS

ARTRITE

ARTIFICIAL INSEMINATION (AI)

INSEMINAÇÃO ARTIFICIAL

ASPIRIN

ASPIRINA

AUJESZKY'S DISEASE

DOENÇA DE AUJESZKY

AVERAGE DAILY GAIN (ADG)

GANHO DE PESO MÉDIO DIÁRIO

B

BACK PRESSURE TEST

TESTE DE PRESSÃO LOMBAR

BACKFAT THICKNESS

ESPESSURA DE TOUCINHO

BACTERIA

BACTÉRIA

BACTERIAL

BACTERIANO

BARN

GALPÃO, PAVILHÃO

BARROW

MACHO SUÍNO CASTRADO

BATCH FARROWING

PARTO EM BANDAS (LOTES)

BIN

SILO

BIOSECURITY

BIOSSEGURANÇA

BIOSECURITY PROCEDURES

PROCEDIMENTOS DE BIOSSEGURANÇA

BIRD FLU

INFLUENZA AVIÁRIA

BIRTH DATE

DATA DE NASCIMENTO

BIRTH WEIGHT

PESO AO NASCIMENTO

BOAR

CACHAÇO (MACHO INTEIRO)

BOAR BOT

ROBÔ QUE LEVA O MACHO NO DIAGNÓSTICO DE CIO

BOAR DUMMY

MANEQUIM PARA COLETA DE SÊMEN

BOAR EFFECT

EFEITO MACHO

BOAR POWER

PROPORÇÃO DE FÊMEAS POR CACHAÇO

BOAR SWITCH

ROTAÇÃO DE MACHOS

BOAR TAINT

ODOR E GOSTO NA CARNE DE UMA MACHO INTEIRO

BREEDING CRATE

GAIOLA DE GESTAÇÃO

BREEDING HERD

PLANTEL, REBANHO (REPRODUTOR)

BREEDING HOUSE MANAGER

GERENTE DO SETOR DE GESTAÇÃO

BREEDING SOUNDNESS EVALUATION

EXAME ANDROLÓGICO (MACHO)

BREEDS

RAÇAS

BRUCELLOSIS

BRUCELOSE

BUCKET

BALDE

BUILDINGS

INSTALAÇÕES

BULBOURETHRAL GLANDS

GLÂNDULAS BULBOURETRAIAS

BY-PRODUCTS

SUBPRODUTO

C

CAPTIVE BOLT GUN

ARMA DE DARDO CATIVO

CARCASS

CARCAÇA

CARCASS INDEX, MERIT OR GRADING

TIPIFICAÇÃO DE CARCAÇA

GRID

CARCASS LENGTH

COMPRIMENTO DA CARCAÇA

CELL

CÉLULA

CENTERS FOR DISEASE CONTROL

CENTROS DE CONTROLE DE DOENÇAS

CENTUM WEIGHT (CWT)

100 LIBRAS (45,5KG)

CERVIX

CÉRVIX

CHILLING PROCESS

PROCESSO DE RESFRIAMENTO DE CARCAÇA

CHROMOSOME

CROMOSSOMO

CHRONIC

CRÔNICO

CLASSICAL SWINE FEVER

PESTE SUÍNA CLÁSSICA

CLINICAL TRIALS

EXPERIMENTOS CLÍNICOS

COCCIDIA

COCCÍDIO

COCCIDICIDAL DRUGS

DROGAS ANTICOCIDIANAS

COCCIDIOSIS

COCCIDIOSE

COCCIDIOSTATIC DRUGS

DROGAS COCCIDIOSTÁTICAS

COLIBACILLOSIS

COLIBACILOSE

COLOSTRUM

COLOSTRO

COMMERCIAL HERD

REBANHO COMERCIAL

COMPACT FLOOR

PISO COMPACTO

CONCENTRATION

CONCENTRAÇÃO

CONCEPTION RATE

TAXA DE CONCEPÇÃO

CONFORMATION

CONFORMAÇÃO

COOL CELL

COLMEIA DE RESFRIAMENTO EVAPORATIVO

CORN

MILHO

CORN BELT

CINTURÃO DO MILHO

CORPUS LUTEUM (CL)

CORPO LÚTEO

COUGH

TOSSE

COVERALL

MACACÃO

CRACKED CORN

MILHO QUEBRADO

CRATE

GAIOLA

CREEP

ESCAMOTEADOR

CREEP FEED

RAÇÃO PRÉ-DESMAME PARA LEITÕES

CROSS FOSTERING

UNIFORMIZAÇÃO DE LEITEGADAS

CROSSBREEDING

CRUZAMENTO DE DUAS RAÇAS PURAS DIFERENTES

CRYPTORCHID (RIDGLING)

CRIPTORQUIDA

CULL RATE

TAXA DE DESCARTE

CULLING PROCESS

PROCESSO DE DESCARTE DE MATRIZES

D

DAY ONE CARE

CUIDADO INTENSIVO NO 1º DIA DE VIDA DO LEITÃO

DEAD CAR

CARRO DE TRANSPORTE DE REPRODUTORES MORTOS

DEPOPULATION/REPOPULATION

DESPOVOAMENTO/REPOPULAÇÃO

DIAMOND-SKIN DISEASE

ERISPELOSE

DIARRHEA

DIARREIA

DIDI BOAR

RUFIÃO

DIET MIX TIME

TEMPO DE MISTURA DA DIETA

DIGESTIBLE ENERGY

ENERGIA DIGESTÍVEL

DILUTE FRACTION

FASE POBRE DO EJACULADO

DISEASE

DOENÇA

DISINFECT CHAMBER

CÂMARA DE DESINFECÇÃO

DISPOSABLE BOOTS

BOTAS DESCARTÁVEIS

DOSES OF SEMEN

DOSES DE SÊMEN

DOWNTIME

VAZIO SANITÁRIO

DRESSING PERCENT

RENDIMENTO DE CARÇAÇA (APROX. 76%)

DROUGHT

SECA

DRY POWDER

PÓ SECANTE

DUCTUS DEFERENS

DUCTO DEFERENTE

DUE DATE

DATA PREVISTA DE PARTO

DYSTOCIA

DISTOCIA

E

EDEMA DISEASE

DOENÇA DO EDEMA

ELISA

ELISA

EMBRYO

EMBRIÃO

EMPLOYEE

EMPREGADO

ENERGY

ENERGIA

ENTERIC DISEASES

DOENÇAS ENTÉRICAS

ENVIRONMENT

AMBIENTE

ENVIRONMENTAL TEMPERATURE

TEMPERATURA AMBIENTAL

ENZOOTIC PNEUMONIA

PNEUMONIA ENZOÓTICA

EPIDEMIC

EPIDÊMICO

EPIDEMIOLOGY

EPIDEMIOLOGIA

EPIDIDYMISS

EPIDÍDIMO

EPIDIDECTOMY

EPIDIDIMECTOMIA

EQUIPMENT

EQUIPAMENTO

ESTIMATED BREEDING VALUE (EBV)

ESTIMATIVA DO VALOR GENÉTICO (REPRODUTORES)

ESTROGEN

ESTRÓGENO

ESTROUS (HEAT)

ESTRO

ESTROUS CYCLE

CICLO ESTRAL

EUTHANASIA

EUTANÁSIA

EVAPORATIVE COOLING

PERDA DE CALOR POR EVAPORAÇÃO

F

FACILITIES

INSTALAÇÕES

FALL-BACK

REFUGO

FALL-BEHIND	REFUGO
FALLOUT	REFUGO
FAN	EXAUSTOR
FARM FLOW	FLUXO DA GRANJA
FARM MANAGER	GERENTE DA GRANJA
FARM RECORDS	DADOS ZOOTÉCNICOS DA GRANJA
FARROW	PARIR
FARROW TO FINISH OPERATION	GRANJA DE CICLO COMPLETO
FARROWING CRATE	CELA PARIDEIRA
FARROWING DATE	DATA DO PARTO
FARROWING HOUSE MANAGER	GERENTE DO SETOR DE MATERNIDADE
FARROWING INDUCTION	INDUÇÃO AO PARTO
FARROWING INTERVAL	INTERVALO ENTRE PARTOS
FARROWING INTERVENTION	INTERVENÇÃO AO PARTO
FARROWING RATE	TAXA DE PARTO
FATTENING PIG	LEITÃO DE ENGORDA
FECES (OR FAECES)	FEZES
FEED CONVERSION	CONVERSÃO ALIMENTAR
FEED CONVERSION EFFICIENCY	CONVERSÃO ALIMENTAR

FEED CONVERSION RATE (FCR)	CONVERSÃO ALIMENTAR
FEED EFFICIENCY	CONVERSÃO ALIMENTAR
FEED MILL	FÁBRICA DE RAÇÕES
FEED TO GAIN RATIO (F:G)	CONVERSÃO ALIMENTAR
FEED WASTAGE	DESPERDÍCIO DE RAÇÃO
FEED, RATION	RAÇÃO
FEEDER	COMEDOURO, COCHO
FEEDER CLOG	COMEDOURO TRANCADO/ENTUPIDO
FEEDER DESIGN	TIPO DE COMEDOURO
FEEDER PIG	LEITÃO DE DESCRECHE (25 KG)
FEEDER PIG OPERATION	UNIDADE DE PRODUÇÃO DE LEITÕES (25 KG)
FERTILITY	FERTILIDADE
FEVER	FEBRE
FINISHER	TERMINAÇÃO
FINISHER PIG	LEITÃO DE TERMINAÇÃO (70 A 120KG)
FINISHING OPERATION	GRANJA DE TERMINAÇÃO
FLOOR FEED	ALIMENTAÇÃO FORNECIDA NO PISO
FLU VACCINE	VACINA PARA O VÍRUS DA INFLUENZA
FLUSHING	<i>FLUSHING</i> , AUMENTO DO FORNECIMENTO DE RAÇÃO

FOOT-AND-MOUTH DISEASE (FMD)

FEBRE AFTOSA

FOLLICLE

FOLÍCULO

FOOD & DRUG ADMINISTRATION

ÓRGÃO ANÁLOGO À ANVISA

FORMALIN

FORMALINA

FUNCTIONAL TEAT

TETOS FUNCIONAIS

G

GASTRIC ULCER

ÚLCERA GÁSTRICA

GEL FRACTION

FRAÇÃO EM GEL DO SÊMEN

GENETIC

GENÉTICA

GENETIC MARKER

MARCADOR GENÉTICO

GENOME

GENOMA

GENOTYPE

GENÓTIPO

GESTATION LENGTH

DURAÇÃO DA GESTAÇÃO

GILT

LEITOA

GILT DEVELOPMENT UNIT

SETOR DE PREPARAÇÃO DE LEITOAS

GILT POOL

GRUPO DE LEITOAS

GILT TRAINING

TREINAMENTO DE LEITOAS PARA BAIAS COLETIVAS

GLANS PENIS

GLANDE PENIANA

GLASSER'S DISEASE

DOENÇA DE GLASSER

GLOVES

LUVAS

GONADOTROPIN-RELEASING H.
(GnRH)

HORMÔNIO GONADOTRÓFICO

GREASY PIG DISEASE

EPIDERMITE EXSUDATIVA

GRIND

MOAGEM

GROSS ENERGY

ENERGIA BRUTA

GROWER

GRANJA DE CRESCIMENTO OU RECRIA

GROWER PIG

LEITÃO DE CRESCIMENTO OU RECRIA (25 - 70kg)

GROWTH PROMOTERS

PROMOTORES DE CRESCIMENTO

GROWTH RATE

TAXA DE CRESCIMENTO

GRUEL FEEDING

FORNECIMENTO DE RAÇÃO UMEDECIDA

H

HAND MATING

MONTA NATURAL

HANDLING PRACTICES

PRÁTICAS DE MANEJO

HEALTH

SAÚDE

HEALTH MANAGEMENT

GESTÃO SANITÁRIA

HEAT

ESTRO

HEAT CHECK

DIAGNÓSTICO DE CIO

HEAT LAMP

LÂMPADA DE AQUECIMENTO PARA LEITÕES

HERD CLOSURE

FECHAMENTO DO REBANHO

HERITABILITY ESTIMATE

HERDABILIDADE ESTIMADA

HETEROSIS

HETEROSE

HIGH-HEALTH STATUS

ALTO PADRÃO SANITÁRIO

HOG

SUÍNO

HORMONES

HORMÔNIOS

HOUSING SYSTEMS

SISTEMAS DE ALOJAMENTO

HYBRID VIGOR

VIGOR HÍBRIDO

HYGIENE

HIGIENE

I

ILEITIS

ILEÍTE

IMMUNE SYSTEM

SISTEMA IMUNE

INCIDENCE

INCIDÊNCIA

INFECTION

INFECÇÃO

INFECTIOUS DISEASE

DOENÇA INFECCIOSA

INGREDIENTS

INGREDIENTES

IODINE

IODO

IRON SHOT

INJEÇÃO DE FERRO (SUPLEMENTAÇÃO DE FERRO)

ISOLATION

QUARENTENA

ISOLEUCINE

ISOLEUCINA

ISOWEAN, MEDICATED EARLY

DESMAME PRECOCE MEDICADO

WEANING

L

LABORATORY

LABORATÓRIO

LACTATION

LACTAÇÃO

LACTATION LENGTH

DURAÇÃO DA LACTAÇÃO

LACTOGENIC/PASSIVE IMMUNITY

IMUNIDADE PASSIVA

LAID ON

LEITÃO ESMAGADO

LAME

CLAUDICANDO, MANCO

LAMENESS

CLAUDICAÇÃO, MANQUEIRA

LATE MATURING

PUBERDADE TARDIA

LAUNDRY

LAVANDERIA

LEPTOSPIROSIS

LEPTOSPIROSE

LIBIDO

LIBIDO

LIGHTWEIGHT PIG

LEITÃO LEVE

LIMIT FEEDING, FEED RESTRICTION

RESTRIÇÃO ALIMENTAR

LITTER

LEITEGADA

LITTER BIRTH WEIGHT

PESO DA LEITEGADA

LITTER SIZE

TAMANHO DA LEITEGADA

LITTER WEANING WEIGHT

PESO DE DESMAME DA LEITEGADA

LIVE BORN PIGS

LEITÕES NASCIDOS VIVOS

LIVER

FÍGADO

LOCHIA

SECREÇÃO UTERINA APÓS O PARTO

LOIN-EYE DEPTH

ÁREA DE OLHO DE LOMBO

LUBE

LUBRIFICANTE

LUNGS

PULMÕES

LUTEINIZING HORMONE (LH)

HORMÔNIO LUTEINIZANTE

LYSINE

LISINA

M

MAMMARY GLANDS, UNDERLINE

GLÂNDULAS MAMÁRIAS

MANAGEMENT

MANEJO, GESTÃO

MANURE

DEJETOS

MARBLING

MARMOREIO (GORDURA INTRAMUSCULAR)

MARKET

ABATE

MARKET HOG

LEITÃO DE ABATE (110-125KG)

MARKET WEIGHT

PESO DE ABATE

MARKETING

O ATO DE ENVIAR PARA O FRIGORÍFICO

MARKETING STRATEGIES

ESTRATÉGIAS PARA O MELHOR MOMENTO DO ABATE

MASH DIET

RAÇÃO FARELADA

MASTITIS, METRITIS & AGALACTIA

MASTITE, METRITE E AGALAXIA

MAT

TAPETE

MATED FEMALE

FÊMEA COBERTA

MATING

COBERTURA

MEAT BREEDS

RAÇAS COM APTIDÃO PARA CARNE

MENINGITIS

MENINGITE

METABOLIZABLE ENERGY

ENERGIA METABOLIZÁVEL

METAPHYLACTIC

METAFILÁTICO

METRITIS

METRITE

MILK YIELD

PRODUÇÃO DE LEITE

MODIFIED MEDICATED EARLY WEANING

DESMADE PRECOCE MEDICADO MODIFICADO

MONITORING

MONITORAMENTO

MORTALITY

MORTALIDADE

MORTALITY RATE

TAXA DE MORTALIDADE

MOTHER BREEDS

RAÇAS COM APTIDÃO PARA REPRODUÇÃO

MOUTH

BOCA

MULTIPLICATION HERD

REBANHO DE MULTIPLICADOR

MULTI-SITE

PRODUÇÃO EM DOIS OU MAIS SÍTIOS

MUMMIFIED PIGS (MUMMIES)

MUMIFICADOS

MUSCLE

MÚSCULO

MYCOTOXIN

MICOTOXINA

N

NAVEL INFECTION

INFECÇÃO UMBILICAL

NECROPSY

NECROPSIA

NECROPSY BOX

CAIXA DE NECROPSIA

NEEDLE

AGULHA

NEONATAL DIARRHEA

DIARRÉIA NEONATAL

NET ENERGY

ENERGIA LÍQUIDA

NEWBORN PIG

LEITÃO RECÉM-NASCIDO

NIPPLE

CHUPETA (BEBEDOURO)

NON-PRODUCTIVE SOW DAYS

DIAS NÃO PRODUTIVOS

NOSE

NARIZ

NOT-IN-PIG SOW (NIP)

MATRIZ VAZIA AO PARTO

NUCLEUS HERD

GRANJA NÚCLEO

NUMBER WEANED

QUANTIDADE DE LEITÕES DESMAMADOS

NURSE SOW

AMA-DE-LEITE

NURSERY

CRECHE

NURSERY PIGS

LEITÕES NA FASE DE CRECHE (6 A 25KG)

NUTRITION

NUTRIÇÃO

O

OCHRATOXIN

OCRATOXINA

OFF FEED

ANIMAL QUE NÃO SE ALIMENTA

OOCYST

OOCISTO

OSTEOCHONDROSIS DISSECANS (OCD)

OSTEOCONDROSE DISSECANTE

OVARIES

OVÁRIOS

OVERBREEDING

NÚMERO DE COBERTURAS ACIMA DO PROJETADO

OVULATION

OVULAÇÃO

P

PALATABILITY

PALATABILIDADE

PALE

BALDE

PALE SOFT AND EXUDATIVE MEAT

CARNE PÁLIDA, MACIA E EXSUDATIVA

PANDEMIC

PANDÊMICO

PARASITE

PARASITA

PARASITE

PARASITA

PARITY 0 (ZERO)

LEITOA

PARITY ORDER

ORDEM DE PARTO

PARTIAL DEPOPULATION

DESPOVOAMENTO PARCIAL

PATHOGEN

PATÓGENO

PELLET DIET

RAÇÃO PELETIZADA

PELLET DURABILITY INDEX (PDI)

ÍNDICE DE DURABILIDADE DO PELLET

PEN

BAIA

PEN GESTATION

GESTAÇÃO COLETIVA

PEN MATING

COBERTURA EM BAIAS COM MONTA NATURAL

PENIS

PÊNIS

PERCENT LEAN

PERCENTUAL DE CARNE MAGRA

PERCENTAGE CARCASS YIELD

RENDIMENTO DE CARÇAÇA

PERFORMANCE DATA AND RECORDS

DADOS ZOOTÉCNICOS DO REBANHO

PERI-WEANING FAILURE

SÍNDROME DE

TO THRIVE SYNDROME

EMAGRECIMENTO PÓS-DESMAME

PERSONAL DIGITAL ASSISTANT

ASSISTENTE PESSOAL DIGITAL (*PALM TOP*)

(PDA)

PHENOTYPE

FENÓTIPO

PIG

SUÍNO, PORCO

PIG DENSITY

LOTAÇÃO (M²/LEITÃO)

PIG FARM

GRANJA DE SUÍNOS

PIG FLOW

FLUXO DA GRANJA

PIG INVENTORY

NÚMERO DE ANIMAIS NA GRANJA

PIG PROCESSING

PROCESSAMENTO DE LEITÕES (TATUAGEM, ETC.)

PIG SEMI

CAMINHÃO DE TRANSPORTE DE SUÍNOS

PIG TRUCK

CAMINHÃO DE SUÍNOS

PIG OBSTETRICAL SNARE

FERRAMENTA PARA PARTOS DISTÓCICOS

PIGGERIES

CHIQUEIRO

PIGLET

LEITÃO

PIGS PER SOW PER YEAR (PSY)

DESMAMADOS POR FÊMEA POR ANO

PLACENTA

PLACENTA

PLASTIC FLOOR

PISO DE PLÁSTICO

PLEUROPNEUMONIA

PLEUROPNEUMONIA

PNEUMONIA

PNEUMONIA

POLYMERASE CHAIN REACTION (PCR)

PCR

POPULATION

POPULAÇÃO

PORCINE CIRCOVIRUS TYPE II
(PCV2)

CIRCOVÍRUS SUÍNO TIPO 2

PORCINE PARVOVIRUS (PPV)

PARVOVÍRUS SUÍNO

PORCINE REPRODUCTIVE AND
RESPIRATORY SYNDROME (PRRS)

SÍNDROME REPRODUTIVA E
RESPIRATÓRIA DOS SUÍNOS

PORCINE RESPIRATORY
DISEASE COMPLEX (PRDC)

COMPLEXO RESPIRATÓRIO
DOS SUÍNOS

PORCINE STRESS SYNDROME (PSS)

SÍNDROME DO ESTRESSE SUÍNO

PORK PRODUCER

PRODUTOR INTEGRADO

PORK QUALITY ASSURANCE (PQA)

BOAS PRÁTICAS DE PRODUÇÃO DE SUÍNOS

POST-WEANING

PÓS-DESMAME

POUNDS

LIBRAS

PREGNANCY TEST

DIAGNÓSTICO DE PREENHEZ

PREGNANT

GESTANTE

PREPUCE

PREPÚCIO

PRE-STARTER RATION

RAÇÃO FORNECIDA PARA LEITÕES PRÉ-DESMAME

PREVALENCE

PREVALÊNCIA

PRE-WEANING

PRÉ-DESMAME

PRE-WEANING MORTALITY (PWM)

MORTALIDADE PRÉ-DESMAME

PRODUCTION

PRODUÇÃO

PROFITABILITY

LUCRATIVIDADE

PROGESTERONE

PROGESTERONA

PROGRESSIVE ATROPHIC RHINITIS

RINITE ATRÓFICA PROGRESSIVA

(PAR)

PROPHYLAXIS

PROFILAXIA

PROSTATE GLAND

PRÓSTATA

PROTEIN

PROTEÍNA

PROTOZOA

PROTOZOÁRIO

PRRS STATUS

ESTADO DA GRANJA EM RELAÇÃO À PRRS

PUBERTY

PUBERDADE

PUREBRED

RAÇA PURA

R

RACTOPAMINE

RACTOPAMINA

RECIPE

RECEITA

RECTAL PROLAPSE

PROLAPSO RETAL

REPLACEMENT BOAR

MACHO DE REPOSIÇÃO

REPLACEMENT GILT

LEITOA DE REPOSIÇÃO

REPRODUCTION

REPRODUÇÃO

REPRODUCTIVE PERFORMANCE

DESEMPENHO REPRODUTIVO

RESISTANCE

RESISTÊNCIA

RETURN TO ESTRUS (IRREGULAR)

RETORNO AO ESTRO (IRREGULAR)

RETURN TO ESTRUS (REGULAR)

RETORNO AO ESTRO (REGULAR)

RIB

COSTELA

ROD

PIPETA DE INSEMINAÇÃO ARTIFICIAL

ROOM TEMPERATURE

TEMPERATURA DA SALA

ROW (BREEDING OR FARROWING)

LINHA (GESTAÇÃO OU MATERNIDADE)

S

SALINE

SOLUÇÃO FISIOLÓGICA

SALMONELLOSIS

SALMONELOSE

SALT POISONING

INTOXICAÇÃO POR SAL

SAMPLE

AMOSTRA

SAMPLE SIZE

TAMANHO DA AMOSTRA

SAVAGE

CANIBALISMO

SCIENCE

CIÊNCIA

SCOURS

DIARREIA

SEASONAL INFERTILITY

INFERTILIDADE SAZONAL

SEEDSTOCK

PLANTEL FORNECEDOR DE REPRODUTORES

SEGREGATED EARLY WEANING

DESMAME PRECOCE SEGREGADO

SEMEN

SÊMEN

SEMINAL VESICLE

VESÍCULA SEMINAL

SERVICE, BREEDING

COBERTURA

SEVERITY

SEVERIDADE

SHEATH

MEATO URETRAL EXTERNO (MACHO)

SHOT

INJEÇÃO (O ATO DE APLICAR A INJEÇÃO)

SHOWER IN	BANHO PARA ENTRAR NA GRANJA
SHOWER OUT	BANHO PARA SAIR DA GRANJA
SKIP-A-HEAT	SALTA-CIO
SLAUGHTER PLANT	FRIGORÍFICO
SLAUGHTERHOUSE	FRIGORÍFICO
SLEEVE	INTERVENÇÃO AO PARTO (INFORMAL)
SLEEVE GLOVES	LUVA DE PROCEDIMENTO MANGA LONGA
SLOTTED FLOORS	PISO VAZADO
SLURRY TANK	TANQUE DE ARMAZENAMENTO DE DEJETOS
SNARE	CACHIMBO
SNEEZE	ESPIRRAR
SNOUT COOLING	TÚNEL DE VENTO (EXEMPLO: DUCTOFAN)
SORGHUM	SORGO
SOW	PORCA/MATRIZ
SOW CARD	FICHA DA PORCA/MATRIZ
SOW GROUP HOUSING	ALOJAMENTO COLETIVO DE MATRIZES
SOW INVENTORY	NÚMERO DE MATRIZES NA GRANJA
SOW LIFETIME PRODUCTIVITY	PRODUTIVIDADE TOTAL DA MATRIZ
SOW MIXING	MISTURA DE MATRIZES (ALOJAMENTO COLETIVO)

SOW STALL

GAIOLA DE GESTAÇÃO

SOYBEAN MEAL

FARELO DE SOJA

SPECIFIC PATHOGEN-FREE (SPF)

REBANHO LIVRE DE PATÓGENOS ESPECÍFICOS

SPERM

ESPERMATOZOIDE

SPERM-RICH FRACTION

FASE RICA DO EJACULADO

SPLIT WEAN

DESMAME PARCIAL

SPLIT-SUCKLING

MAMADA PARCELADA

STANDING HEAT

REFLEXO DE TOLERÂNCIA AO MACHO

STARTER RATION

RAÇÃO PRÉ-INICIAL

STARVING

LEITÃO FAMINTO

STILLBIRTH

NATIMORTALIDADE

STILLBORN

NATIMORTO

STOCKING DENSITY

LOTAÇÃO (M²/LEITÃO)

STOCKMANSHIP

FUNCIONÁRIO DA GRANJA

STRAIN

CEPA BACTERIANA, VIRAL OU FÚNGICA

STRESS

ESTRESSE

SUCKLING PIGS

LEITÕES LACTENTES

SUPPLEMENTAL HEAT

AQUECIMENTO SUPLEMENTAR

SURVEILLANCE

VIGILÂNCIA

SWINE DISENTERIA

DISENTERIA SUÍNA

SWINE FLU

DOENÇA CAUSADA PELA INFLUENZA SUÍNA

SYRINGE

SERINGA

T

TAIL BITING

CAUDOFAGIA

TAPE MEASURE (FLANK-TO-FLANK)

MEDIDA DE FLANCO-A-FLANCO

TEASER BOAR

MACHO RUFIÃO (VASECTOMIZADO OU NÃO)

TEAT COUNT

CONTAGEM DE TETOS

TEATS

TETOS

TERMINAL SIRE

MACHO TERMINAL

THERAPY, TREATMENT

TRATAMENTO DE UMA DOENÇA

THREE-SITE PRODUCTION

GRANJA COM 3 SÍTIOS

TISSUE SAMPLE

AMOSTRA DE TECIDO

TOTAL BORN PIGS

LEITÕES NASCIDOS TOTAIS

TRANSMISSIBLE GASTROENTERITIS

GASTROENTERITE TRANSMISSÍVEL

TRYPTOPHAN

TRIPTOFANO

TWO-SITE PRODUCTION

GRANJA COM 2 SÍTIOS

U

ULTRASOUND

ULTRASSOM

UMBILICAL CORD (NAVEL)

CORDÃO UMBILICAL

URETHRA

URETRA

URETHRAL ORIFICE

MEATO URETRAL EXTERNO (FÊMEA)

UTERINE HORN

CORNO UTERINO

UTERINE PROLAPSE

PROLAPSO UTERINO

UTERUS

ÚTERO

UV LAMP

LÂMPADA ULTRAVIOLETA

V

VACCINATION

VACINAÇÃO

VACCINATION PROGRAM

PROGRAMA DE VACINAÇÃO

VACCINES

VACINAS

VAGINA

VAGINA

VASECTOMIZED BOARS

MACHOS VASECTOMIZADOS

VASECTOMY

VASECTOMIA

VESICULAR GLANDS

GLÂNDULAS VESICULARES

VET

VETERINÁRIO

VET CLINIC

CLÍNICA VETERINÁRIA

VIRAL

VIRAL

VIRAL INFECTION

INFECÇÃO VIRAL

VIRUS

VÍRUS

VITAMINS

VITAMINAS

VOMITOXIN

VOMITOXINA OU DON

VULVA

VULVA

W

WASHING CREW

EQUIPE DE LAVAGEM E DESINFECÇÃO

WATER

ÁGUA

WATER CUP

BEBEDOURO TIPO CONCHA

WEANING

DESMAME

WEANING AGE

IDADE AO DESMAME

WEANING PIG

LEITÃO DESMAMADO

WEANING WEIGHT

PESO AO DESMAME

WEANING-TO-ESTRUS INTERVAL

INTERVALO DESMAME-ESTRO

(WEI)

(IDE)

WEAN-TO-REMOVAL

INTERVALO DESMAME-DESCARTE

WEEKLY REPORT

RELATÓRIO SEMANAL

WEIGHT

PESO

WET-DRY FEEDER

COMEDOURO COM BEBEDOURO

WHEAT MIDLINGS

FARELO DE TRIGO

WHEEZING

RESPIRAÇÃO COM DIFICULDADE

WILD BOAR

JAVALI

Z

ZEARALENONE

EARALENONA

ZERO WEAN

DESMAME NO DIA DO PARTO

APOIO

AGROCERES PIC

SUINOCULTURA INDUSTRIAL

SUINOTEC